



大漢報 The Chinese Times

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

September 12 1975 (Vol. 37 No. 44 Page 1)

報費價目表		
每	季	年
無論派報或郵寄	義氣團結	忠誠救國
每月三元	義俠除奸	
半年十八元		
全年三十六元		
零售每份一毛五		

• 七〇九一於創立者導先之報日文華大拿加。戶約特訊電長之社訊通等社聯合、社聞新大拿加。

(歲次乙卯年 八月小 初七日)

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

12

號四四第卷第十七卷第四第卷第

紙新聞 Friday

September 12 1975 (Vol. 37 No. 44 Page 1)

首相財長惺惺相惜來往信令人感動 端納辭職影響盛傳內閣改組

(渥太華加新社電) 財長端納辭職。在京城並不引起太大的政治波動。陶杜首相宣稱。長久來。端納均希望退出政治舞台。過其私人生活。我不能不令他加願以償。

外交部長麥傑泉。只是在一年前被委任。現已不欲有所變動。

端納在財長任內四年。為國家做過五次預算案。最後一次是本年六月廿三日公佈的一份。

在該預算案。政府徵收汽油稅一毫。同時准許原油由每桶六元伍毫。漲至八元。又允許汽油零售價格漲五仙。造成汽油在本年内大幅度上升。

(渥太華加新社電) 財長端納。離開內閣之後。跟着盛傳四十三歲的能源部長麥當奴。和五十六歲的運輸部長瑪桑亦會相繼離開。

財部將會由招爾暫代財長之職。招爾現亦是暫代科學部長。較早前推測四十一歲的基天娜將出掌財長空缺。但亦有推測現任司法部長貢杜良會調任，但較接近奧氏的人士透露。他轉趨於運輸部。多過財政部。但以上推測均未得官方証實。

運輸部長在內閣以外對記者。關於他的去留問題。他將和他的私人醫生商量才能作出決定。但他稱無論如何。明年他將離開公職。而轉歸平靜生活。和妻子及四位兒女安享晚年。

運輸部長在內閣以外對記者。關於他的去留問題。他將和他的私人醫生商量才能作出決定。但他稱無論如何。明年他將離開公職。而轉歸平靜生活。和妻子及四位兒女安享晚年。

親愛的首相：
自從上次大選之後。我對你有一個承諾。就是當財政預算案在下議院通過之後。我答應繼續留任為財長以一年爲期。現在我的承諾已經實現。

我現在作出結論。就是經過四年財長生涯。和十年政府公職生活之後。我極欲離開一切公務。過我私人所欲過的生活。但我仍願意在下議院和國會。支持政府一切的工作和政策。

施漢諾開內閣會議
他相信各方面的計劃不遇詳。帶來財長納很多不必要的困難。

(曼谷美聯社電) 施漢諾結束了流言。他相信各方面的計劃不遇詳。帶來財長納很多不必要的困難。

我現在作出結論。就是經過四年財長生涯。和十年政府公職生活之後。我極欲離開一切公務。過我私人所欲過的

生活。但我仍願意在下議院和國會。支持政府一切的工作和政策。

施漢諾開內閣會議
主持第一次內閣會議。施漢諾情緒興奮。各電台均訪問和發表施漢諾的演講。

(印斯蘭堡透社電) 巴基斯坦

巴柱力陳經濟利弊
(渥太華加新社電) 由陶杜首相所委任的食物審核局主席巴柱夫人昨晚稱

現在是適當的時候。讓我們說真話。她認為政府的經濟領袖。沒有辦法面對經濟失敗的緊急情勢。很多領導人物。失却了高度的智慧。她認為政府動用巨

大金錢於首相官邸和辦公室的裝飾。爲不當。單單一個游泳池花去了二十一萬元。

中國熊貓贈墨西哥
(香港美聯社電) 新華社今日廣播
新華社稱這對熊貓。雄性叫貝貝。雌性叫圓圓。

亡中國五年之生活後。今日返回金邊。各電台均訪問和發表施漢諾的演講。

(曼谷美聯社電) 施漢諾結束了流言。他相信各方面的計劃不遇詳。帶來財長納很多不必要的困難。

我現在作出結論。就是經過四年財長生涯。和十年政府公職生活之後。我極欲離開一切公務。過我私人所欲過的

生活。但我仍願意在下議院和國會。支持政府一切的工作和政策。

帝汶島前途尚未卜

你的摯友陶杜

高溫度二十 低溫度七度

蘇聯外長葛羅米柯將於本週二(十

六號) 開始的俄羅斯會議上。呼籲聯

約及一九七四年美蘇控制核武器地下

武器爆炸試驗。

蘇聯建議將會概括。擴大夕補

充一九六三年禁止在天氣層。太空外及

在海洋底下。從事核武試驗的莫斯科條

約。促成一項條約以禁止地下及各種原

子。

蘇聯外長葛羅米柯將於本週二(十

六號) 開始的俄羅斯會議上。呼籲聯

約及一九七四年美蘇控制核武器地下

武器爆炸試驗。

蘇聯建議將會概括。擴大夕補

充一九六三年禁止在天氣層。太空外及

在海洋底下。從事核武試驗的莫斯科條

約。促成一項條約以禁止地下及各種原

子。

蘇聯外長葛羅米柯將於本週二(十

六號) 開始的俄羅斯會議上。呼籲聯

約及一九七四年美蘇控制核武器地下

武器爆炸試驗。

蘇聯建議將會概括。擴大夕補

充一九六三年禁止在天氣層。太空外及

在海洋底下。從事核武試驗的莫斯科條

約。促成一項條約以禁止地下及各種原

子。

蘇聯建議將會概括。擴大夕補

充一九六

大漢小語

「洪懸」任務艱巨

方無負此行。

我們洪家兄弟遍四海，又歸宿

於一個民族範疇。

我們的問題，因

之就免於上談至天下大勢，中談

各代

表經兩年

以上體察，自然看到

我

洪門

乎？」其答案「是也」，因

我

洪門

？

我

洪門

美艷親王芳艷芬

(轉載) (十七)

▲先在馳海棠演出

芳艷芬抵港住下後，她還未有班落，即在此時來一個記者招待會，由音樂家譚伯樂作知客，大小日晚報的記者編輯也有不少到來，為的他們都知道芳艷芬在廣州是個轟動梨園的人物，當時芳艷芬無非花信年華，很艷麗，她在場把她的照片為榮，什麼珍藏，視同拱璧。

記者招待會後，她在香港作光復後來港的第一次演出，當時班牌是「馳海棠」，是現在改任武生的陳燕棠夫人和陳錦棠，李千歲，李小龍的父親李海東一同演出。

在這一屆馳海棠，她在香港立刻紅起來，港九都擁有很多的觀眾，而她的「芬體」也在這時候盛行起來，學唱「芬體」的可不少人，由於扶搖直上，愈演愈紅，當時有人發起選舉「花旦王」，選出了芳艷芬奪頭冇佔，此後芳艷芬便以「花旦王」稱，戲行和戲迷一致有紅線女。

以文武生領銜的，在戲班中最普遍，却是芳艷芬成名後，她在任何一班，都是由她領銜的，這也是奇跡，而選舉「花旦王」的時候，實在是名旦林立，計有紅線女。

哀謝

先考譚培盛號道德馬公府君廣東台山白沙山格鄉人不幸歿於一九七五年八月八日，壽終於聖保羅醫院，享年八十有八歲，經於八月十五日假固連希雲殯儀館舉行喪禮安葬於山景墳場，叨蒙宗親戚友鄉世誼惠賜，謹花圈並親臨執拂素車隨送，深感謹存均感謹此哀

謝

孤良女春意(適黃門)

春意(適譚門)

女婿黃國材譚庚寅

男女外孫曾孫共十餘名

同泣謝

厚賜芳名

恕不稱呼

(聘儀) 馬煥照，馬揚德，黃國成

(以上俱合家每廿元)

馬澤政，政榮，革新，冠羣，李耀樞，

朱勸章，朱濃，(以上俱合家每五元)

李錦祿，鄧新娥，(以上俱合家每五元)

(花圈) 煙照合家，黃錫鑾，黃毓麟，鄧新南。

(扶柩) 開澤棠，開永存，胡忠常

Mr & Mrs Yuen Sing Woo Mr & Mrs Tom S. Woo
如有錯漏，祈為見諒

莊士頓汽車駕駛學校

Johnston's Driving School

政府合法牌照

免費接送，收費公道，華籍教師通多種語言，本校為方便僑胞，特備有專人翻譯，駕駛執照筆試。電話 325-7965，或 324-7025

王君接洽，假日服務，地址：六六八式細街

通用電器行

TELETON ELECTRICAL APPLIANCE
SALE AND SERVICE

500 E Hastings Street Vancouver B.C.

Phone: 253-0228 24 Hrs. 255-7431

專營各種新舊電

機，磨石燈等。

爐，霜櫃，洗衣

機，收音機等。

兼有名師修理上

精價廉。

有大宗廉價地氈出售

適合住家，辦公室，餐廳及公寓用。

樣選擇甚多，全部蓋鋪地氈或房地氈

均備，請華友到來參觀。

[Floyd's Sweet Water Floors Ltd.]
2280 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone 255-0811

項多種電器用具

馬突復合家，馬立珍合家，黃啓瑞合家，黃錫鑾合家，馬政榮合家(以上每廿元)

元)、周瑞操合家，陳梓鴻，關仕蕃合家

元)、馬敍揚合家，謝英羨合家，林林材

合家，黃偉坤合家，胡忠常合家，黃順

月玲外婆，余循禮合家，朱錦儒合家，

司徒裕合家，馬曉偉合家，馬國勤嫂，

庚利公司，鄧卓寬合家，(以上每十元)

)、周瑞操合家，陳梓鴻，關仕蕃合家

元)、馬敍揚合家，謝英羨合家，林林材

合家，黃偉坤合家，胡忠常合家，黃順

月玲外婆，余循禮合家，朱錦儒合家，

司徒裕合家，馬曉偉合家，馬國勤嫂，

庚利公司，鄧卓寬合家，(以上每十元)

)、周瑞操合



天龍八部

金庸著

第五回

白衣女子

五八

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

：

「我只想問你一句話，你太太的屍體，是不是真埋在豬欄的下面？」

「初埋葬時，是屍體，現在已經不見了！」唐桂南沮喪萬分，夢囈般說。

「不是屍體是甚麼？」

「是一堆骨頭，」唐桂南驚訝了，「因為初埋墓，沒有棺木，只用毛毡包裹，胡亂掘個坑穴，把它肉葬了。過了三年，斷定屍體已經化掉，偷偷買回一隻『金塔』，掘開泥土，檢取骨石用，金塔盛載，移葬屋後的山邊。」

「發掘骸骨和遷葬『金塔』，是要費一番工夫的，當你工作進行中，有沒有給你現在的太太看見？」

「沒有，」唐桂南答：「我早有準備，事前把她遣開。因此到現在為止，她全然不知此事，絕對和她不相干的。」

探長也同意這一說法。

由於此時已昏

深夜，同時又沒有

帶備工具，不便進

行挖掘，只好留待

翌日下午三時

殺人嫌犯唐桂

南，當時就被帶返

香港警署落案。

送唐桂南返回木屋

實錄，在他指引下，由

挖掘，掘至約兩尺

深處，果然發現有一個陶製的『金

塔』埋在泥土裏。

工作人員，更加小心挖掘，經

一番工夫，終於把整個『金塔』掘出

來，由警方人員，找到一個竹籃，把

『金塔』盛住，揭開『金塔』的瓦

蓋一看，裏面有一具骸骨，帶返警

署，交由法醫官檢驗。

法醫檢驗結果，證死去約

有七年，因『肉塗』的關係，皮肉

已經腐化淨盡，從死者的一把長頭

髮，斷定是個女人，而且死時相當

年青，把骨頭排成人形，一根也不

缺少。

有此真憑實據，唐桂南是以謀殺罪名被解送荃灣裁判署偵訊。

檢察官指出，被告于一九五〇年一月一日至一九六〇年十二月卅一日之一段期間內，在新界荃灣地區

謀殺女『陳蓮』。（按：葵涌是屬於荃灣管轄）

的申請，將案押候審天，以便警方人自作進一步調查。（六）

因屬於謀殺案件，法官詢問方

名園大酒店

大酒家

(茶市部：每星期七天營業)

金冠大酒店

Golden Crown Restaurant Canada Ltd.

122-128 W. Hastings St. Vancouver B.C. Canada

號八式一至式一街西定士喜華哥溫

Tel. 688-6631 (3 Lines)

正

晚飯小酌

喜筵壽讌

社團宴會

龍鳳禮堂

貴賓廳房

早午茶市

有經驗承接搬運工作

價錢相宜，廿四小時應命。

電話：733-8887 Excel Moving

上門修理各式彩色及黑白電視機，取價相宜，備跑光頭，極表歡迎。

電話：294-5498

陳偉民

漢記麵家

HON'S WUN-TUN HOUSE LTD.

福街五二四號 電話 688-7018

全蛋雲絲細沙河沽

新鮮批發一律歡迎

斤兩十足

名貴裝璜

送禮大方

不論多少

歡迎預訂

佳節將至

中秋月餅

皮薄餡靚

閑下

貴姓

黃帝建都於有熊，即今日河

南省新鄭縣），因此號稱有熊氏，是

熊姓的開始。

是上古舜帝的後裔，據稱江

西省南昌縣有這姓。

此外還有人姓貓，狗，猿，猴，

魚之類的東西；出於春秋時，齊國的

狐，狸，豹，狼。

以魚類做姓計有鯀，鮑，鼈（魚

，鱉等。鮑却不算是一種魚，只屬鹹

魚之類的東西；出於春秋時，齊國的

蛇，蠍，頭，狼。

春時，晉國大夫蛾

起源於春秋時，晉國大夫蛾

爲蛇姓之始。

蝗，蝗蟲。出處未詳。

蛭，出自陝西省。

▲眼車鼻頭樣齊

忍得太太的氣，不成大富，便是偉人！

想發達，惟有學怕老婆……

皮，春秋時，晉國的趙夙被封於

皮（在今日山西省河津縣），後人便

名做姓。

牙，出自周穆王的大司徒「君牙」

毛，周文王第八子被封於毛（即

今日河南省宜陽縣），後裔便以封國

百家姓

頭，春秋時，晉國有「豎頭須」

，頭姓或此起。

眉，今日四川省有眉山縣，眉姓

，爲目姓的始祖。

掌，出自春秋時魯國大夫黨氏，

黨爲姓時讀做掌，故此後依音寫爲掌

。爲目姓的始祖。

。或由此起。

目，春秋時，宋國有公子名目夷

。眉，今日四川省有眉山縣，眉姓

，爲目姓的始祖。

。掌，出自春秋時魯國大夫黨氏，

黨爲姓時讀做掌，故此後依音寫爲掌

。爲目姓的始祖。

。或由此起。

眉，今日四川省有眉山縣，眉姓

，爲目姓的始祖。

好彩實業公司 Lucky Realty Ltd. 815-J Park Rd., Richmond B.C. V6Y 1S9

近四十二街西，華麗房屋，週末開放，三睡房，二浴室，全土庫，裝修完好，5876 Willow St. 請來參觀。

全土庫，裝修完好，5876 Willow St. 請來參觀。

近四十二街東，華麗房屋，週末開放，3號，首層五萬五，首明五萬。

四零九號，三層舊屋，全土庫，好銀明。

十六街東，華麗房屋，另有租收，全年收入四萬餘，列治文全新屋，三房二廳，全土庫，好銀明。

四零九號，三層舊屋，全土庫，好銀明。

新屋多間，列治文自動洗衣連實業，另租收，全年收入四萬餘，列治文自動洗衣連實業，另租收，全年收入四萬餘。

新屋多間，列治文自動洗衣連實業，另租收，全年收入四萬餘，列治文自動洗衣連實業

屆時醒獅巡遊全僑公宴舉行慶祝

洪懇後日隆重開幕

擴充生意大平賣

雲高華 華新書局

實事 燕梳有限公司

(本報訊)全加中國洪門民治黨第廿三屆代表大會定期本月十四日，在多倫多市洪門民治黨禮堂召開，參加此次大會代表卅多人，均來自加拿大各省、市及各地區洪門黨部，該日下午十時舉行開幕典禮，十二時醒獅巡遊華埠，晚上八時，假天龍酒家宴會代表及多城全僑聯歡，十一月正午十二時至下午六時，在多城樂都戲院放映祖國電影「成昆鐵路」「北京什技團」連映三場，招待僑胞及出席各代表，並請各界踊躍前往欣賞。

龍鳳酒閣要幕

龍

府

酒

閣

要

幕

昨

臨

剪

綵

嘉

蒞

時

在

該

酒

家

酒

閣

要

幕

昨

臨

剪

綵

嘉

賓

到

賀

者

異

常

踊

躍

前

往

欣

然

握

別

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。

。